



Materiál na rokovanie  
10. zasadnutia  
Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda  
v VII. volebnom období

Materiál č.: /2016/10

*Dunaszerdahely Város Képviselő-testület  
10. ülésének beterjesztett anyaga  
a VII. választási időszakban*

*Návrh na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „E“ par. č. 371/1 o výmere 950 m<sup>2</sup>, ktorá je v časti zastavaná budovou Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Októbrovej ulici a v časti tvorí priľahlý pozemok k stavbe materskej školy; parcely registra „E“ par. č. 335 o výmere 1 122 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 336 o výmere 1 028 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 333 o výmere 2 505 m<sup>2</sup>, ktoré tvoria areál cintorína v mestskej časti Malé Blahovo; par. č. 1769/3 o výmere 882 m<sup>2</sup>, ktorá je nevyhnutne potrebná k možnosti modernizácie a rozšírenia mestského klziska; par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/8 o výmere 226 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/10 o výmere 549 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/11 o výmere 486 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/13 o výmere 796 m<sup>2</sup>, ktoré sú využívané ako verejná mestská zeleň; formou odplatnej zámeny pozemkov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, par. č. 3070/1 o výmere 11 713 m<sup>2</sup>, par. č. 3070/5 o výmere 135 m<sup>2</sup> a par. č. 3071/3 o výmere 281 m<sup>2</sup>.*

*Határozati javaslat a Dunaszerdahely kataszterében elterülő az Október Utcai Magyar Tanítási Nyelvű Óvoda épületével részben beépített és az óvodához tartozó területként funkcionáló „E“ nyilvántartásban vezetett 371/1. helyrajzi számú, 950 m<sup>2</sup> területű parcella; a Dnaszerdahely Város Sikabony városrészében található temető területét alkotó „E“ nyilvántartásban vezetett 335. helyrajzi számú, 1 122 m<sup>2</sup> területű, „E“ nyilvántartásban vezetett 336. helyrajzi számú, 1 028 m<sup>2</sup> területű, „E“ nyilvántartásban vezetett 333. helyrajzi számú, 2 505 m<sup>2</sup> területű parcellák; a városi jégpálya modernizálásához és bővítéséhez elengedhetetlenül szükséges 1769/3. helyrajzi számú, 882 m<sup>2</sup> területű parcella; városi zöldövezeti területként használt 2591/6. helyrajzi számú, 1 482 m<sup>2</sup> területű, 2591/8. helyrajzi számú, 226 m<sup>2</sup> területű, 2591/10. helyrajzi számú, 549 m<sup>2</sup> területű, 2591/11. helyrajzi számú, 486 m<sup>2</sup> területű, 2591/13. helyrajzi számú, 796 m<sup>2</sup> területű, parcellák; tulajdonjogi viszonyának rendezésére a Dunaszerdahely Város tulajdonában lévő 3070/1. helyrajzi számú, 11 713 m<sup>2</sup> területű, 3070/5. helyrajzi számú, 135 m<sup>2</sup> területű és a 3071/3. helyrajzi számú, 281 m<sup>2</sup> területű, parcellák pénzügyi térítés melletti csere formájában.*

Predkladá : JUDr. Zoltán Hájos, primátor mesta  
Beterjeszti:

Preveril: Ing. Júlia Bubniaková, prednostka mestského úradu

*Ellenőrizte:*

Zodpovedá: Ing. Zoltán Pápay, vedúci Odboru finančného a evidencie majetku

*Felelős:*

Návrh na uznesenie:

*Határozati javaslat:*

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní predmetu návrhu

## **A/ Schvaľuje**

### **I. Odplatnú zámenu nasledovných pozemkov nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, okres Dunajská Streda:**

#### **1. predmet zámeny na strane vymieňajúceho č. 1 – mesto Dunajská Streda:**

➤ **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku orná pôda, par. č. 3070/1 o výmere 11 713 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve mesta Dunajská Streda**, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 305 383.

Všeobecná hodnota pozemku, par. č. 3070/1, bola stanovená znaleckým posudkom č. 114/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 351 390,- € (slovom: tristopäťdesiatjedentisícristodeväťdesiat eur).

➤ **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku orná pôda, par. č. 3070/5 o výmere 135 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 3251 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve mesta Dunajská Streda**, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 305 383.

Všeobecná hodnota pozemku, par. č. 3070/5, bola stanovená znaleckým posudkom č. 114/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 4 050,- € (slovom: štyritisícpäťdesiat eur).

➤ **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku orná pôda, par. č. 3071/3 o výmere 281 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5441 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve mesta Dunajská Streda**, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00 305 383.

Všeobecná hodnota pozemku, par. č. 3071/3, bola stanovená znaleckým posudkom č. 113/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 8 430,- € (slovom: osemtisícštyristotridsať eur).

**2. predmet zámeny na strane vymieňajúceho č. 2 – Ing. Štefan Mészáros, bytom Blažov ....., 929 01 Kútники, nar. ...., rč.: .....**

➤ **spoluvlastnícky podiel Ing. Štefana Mészárosa, bytom Blažov ....., 929 01 Kútники, nar. ...., rč.: ..... v podiele 9/10-ine k celku** k pozemku , par. registra „E“, druh pozemku orná pôda, par. č. 371/1 o výmere 950 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5535 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Všeobecná hodnota spoluvlastníckeho podielu v podiele 9/10-ine k pozemku, par. registra „E“, par. č. 371/1 bola stanovená znaleckým posudkom č. 112/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 34 772,85- € (slovom: tridsaťštyritisíc-sedemstosedemdesiatdva eur a osemdesiatpäť euro centov).

➤ **spoluvlastnícky podiel Ing. Štefana Mészárosa, bytom Blažov ....., 929 01 Kútники, nar. ...., rč.: ..... v podiele 7/9-ine k celku** k pozemku , par. registra „E“, druh pozemku orná pôda, par. č. 335 o výmere 1 122 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 4930 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Všeobecná hodnota spoluvlastníckeho podielu v podiele 7/9-ine k pozemku, par. registra „E“, par. č. 335 bola stanovená znaleckým posudkom č. 108/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 10 602,90- € (slovom: desaťtisícšesťstodva eur a deväťdesiat euro centov).

➤ **spoluvlastnícky podiel Ing. Štefana Mészárosa, bytom Blažov ....., 929 01 Kútники, nar. ...., rč.: ..... v podiele 7/9-ine k celku** k pozemku , par. registra „E“, druh pozemku orná pôda, par. č. 336 o výmere 1 028 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 4930 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Všeobecná hodnota spoluvlastníckeho podielu v podiele 7/9-ine k pozemku, par. registra „E“, par. č. 336 bola stanovená znaleckým posudkom č. 108/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 9 714,60- € (slovom: deväťtisíc-sedemstoštrnásť eur a šesťdesiat euro centov).

➤ **pozemok**, par. registra „E“, druh pozemku orná pôda, par. č. 333 o výmere 2 505 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészárosa, bytom Blažov ....., 929 01 Kútники, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „E“, par. č. 333, bola stanovená znaleckým posudkom č. 109/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 30 435,75- € (slovom: tridsaťtisícštyristotridsaťpäť eur a sedemdesiatpäť euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, par. č. 1769/3 o výmere 882 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar....., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 1769/3, bola stanovená znaleckým posudkom č. 110/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 39 716,46- € (slovom: tridsaťdeväťtisícšesťstošesťdesiat eur a štyridsaťšesť euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku ostatné plochy, par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 2591/6, bola stanovená znaleckým posudkom č. 111/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 52 240,50- € (slovom: päťdesiatdvatisícdeväťstoštyridsať eur a päťdesiat euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, par. č. 2591/8 o výmere 226 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 2591/8, bola stanovená znaleckým posudkom č. 111/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 7 966,50- € (slovom: sedemtisícdeväťstošesťdesiatšesť eur a päťdesiat euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, par. č. 2591/10 o výmere 549 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 2591/10, bola stanovená znaleckým posudkom č. 111/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 19 352,25- € (slovom: devätnásťtisícristopäťdesiatdva eur a dvadsaťpäť euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, par. č. 2591/11 o výmere 486 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 2591/11, bola stanovená znaleckým posudkom č. 111/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 17 131,50- € (slovom: sedemnásťtisícstotridsaťjeden eur a päťdesiat euro centov).

- **pozemok**, par. registra „C“, druh pozemku ostatné plochy, par. č. 2591/13 o výmere 796 m<sup>2</sup>, vedený na LV č. 5585 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor **v podiele 1/1-ine k celku, vo vlastníctve Ing. Štefana Mészároša, bytom Blažov ....., 929 01 Kútniky, nar. ...., rč.: .....**

Všeobecná hodnota pozemku, par. registra „C“, par. č. 2591/13, bola stanovená znaleckým posudkom č. 111/2015, vypracovaným Ing. Jolanou Némethovou, dňa 18.12.2015 vo výške 28 059,- € (slovom: dvadsaťosemtisícpäťdesiatdeväť eur).

- 3. Odplatnú zámenu** nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 1. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 1 a nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 2. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 2, za odplatu vo výške rozdielu všeobecnej hodnoty nehnuteľností uvedených v časti I. bod 1. a 2. tohto návrhu, t.j. vo výške 113 877, 69- € (slovom: jednostonásťtisícosemstosedemdesiatsedem eur šesťdesiatdeväť euro centov), s nasledovnými zmluvnými podmienkami:

**3.1.** vymieňajúci č. 1 bol oboznámený so skutočnosťou, že na parcelách uvedených v časti I. bod 2. tohto návrhu, nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné vedenia) a predmetné parcely prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.

**3.2.** vymieňajúci č. 2 bol oboznámený so skutočnosťou, že na parcelách uvedených v časti I. bod 1. tohto návrhu, nebola preverená prítomnosť podzemných vedení infraštruktúrnych stavieb (verejný vodovod a kanalizácia; káblové VN-NN vedenia; vedenia plynárenských zariadení; podzemný teplovod; káblové a iné vedenia) a predmetné parcely prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu prítomnosti hore uvedených vedení infraštruktúrnych stavieb.

- 4. Odplatnú zámenu** nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 1. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 1 a nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 2. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 2, za odplatu vo výške rozdielu všeobecnej hodnoty nehnuteľností uvedených v časti I. bod 1. a 2. tohto návrhu, t.j. vo výške 113 877, 69- € (slovom: jednostonásťtisícosemstosedemdesiatsedem eur šesťdesiatdeväť euro centov), ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov, v záujme vysporiadania majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „E“ par. č. 371/1 o výmere 950 m<sup>2</sup>, **ktorá je v časti zastavaná budovou Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Októbrovej ulici a v časti tvorí príľahlý pozemok k stavbe materskej školy;** parcely registra „E“ par. č. 335 o výmere 1 122 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 336 o výmere 1 028 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 333 o výmere 2 505 m<sup>2</sup>, **ktoré tvoria areál cintorína v mestskej časti Malé Blahovo;** par. č. 1769/3 o výmere

882 m<sup>2</sup>, ktorá je nevyhnutne potrebná k možnosti modernizácie a rozšírenia mestského klziska; par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/8 o výmere 226 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/10 o výmere 549 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/11 o výmere 486 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/13 o výmere 796 m<sup>2</sup>, ktoré sú využívané ako verejná mestská zeleň.

Schválenie tohto návrhu ako prípadu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších predpisov je podmienené odsúhlasením trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva..

## **B/ Splnomocňuje**

primátora na vykonanie potrebných úkonov k zabezpečeniu realizácie tohto uznesenia mestského zastupiteľstva.

**Február 2016**  
*2016. február*

## Dôvodová správa

**K bodu:** *Návrh na vysporiadanie majetkovo - právneho vzťahu k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „E“ par. č. 371/1 o výmere 950 m<sup>2</sup>, ktorá je v časti zastavaná budovou Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Októbrovej ulici a v časti tvorí príľahlý pozemok k stavbe materskej školy; parcely registra „E“ par. č. 335 o výmere 1 122 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 336 o výmere 1 028 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 333 o výmere 2 505 m<sup>2</sup>, ktoré tvoria areál cintorína v mestskej časti Malé Blahovo; par. č. 1769/3 o výmere 882 m<sup>2</sup>, ktorá je nevyhnutne potrebná k možnosti modernizácie a rozšírenia mestského klziska; par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/8 o výmere 226 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/10 o výmere 549 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/11 o výmere 486 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/13 o výmere 796 m<sup>2</sup>, ktoré sú využívané ako mestská zeleň; formou odplatnej zámeny pozemkov vo vlastníctve mesta Dunajská Streda, par. č. 3070/1 o výmere 11 713 m<sup>2</sup>, par. č. 3070/5 o výmere 135 m<sup>2</sup> a par. č. 3071/3 o výmere 281 m<sup>2</sup>.*

---

V tomto návrhu navrhovanou odplatnou zámenou nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 1. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 1 a nehnuteľností, uvedených v časti I. bod 2. tohto návrhu na strane vymieňajúceho č. 2, za odplatu vo výške rozdielu všeobecnej hodnoty nehnuteľností uvedených v časti I. bod 1. a 2. tohto návrhu, t.j. vo výške 113 877, 69- € (slovom: jednotottrinásťtisícosemstosedemdesiatsedem eur šesťdesiatdeväť euro centov) sa vysporiada majetkovo - právny vzťah k pozemkom, nachádzajúcim sa v k. ú. Dunajská Streda, parcely registra „E“ par. č. 371/1 o výmere 950 m<sup>2</sup>, **ktorá je v časti zastavaná budovou Materskej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Októbrovej ulici a v časti tvorí príľahlý pozemok k stavbe materskej školy;** parcely registra „E“ par. č. 335 o výmere 1 122 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 336 o výmere 1 028 m<sup>2</sup>, parcely registra „E“ par. č. 333 o výmere 2 505 m<sup>2</sup>, **ktoré tvoria areál cintorína v mestskej časti Malé Blahovo;** par. č. 1769/3 o výmere 882 m<sup>2</sup>, **ktorá je nevyhnutne potrebná k možnosti modernizácie a rozšírenia mestského klziska;** par. č. 2591/6 o výmere 1 482 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/8 o výmere 226 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/10 o výmere 549 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/11 o výmere 486 m<sup>2</sup>, par. č. 2591/13 o výmere 796 m<sup>2</sup>, **ktoré sú využívané ako verejná mestská zeleň.**

Z uvedeného dôvodu sa navrhuje odplatná zámena vyššie uvedených nehnuteľností uvedených v časti I. bod 1. a 2. tohto návrhu, ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších zmien a doplnkov. Schválenie uvedeného návrhu ako prípadu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších predpisov je podmienené odsúhlasením trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

Zámer odplatnej zámeny nehnuteľností uvedených v časti I. bod 1. tohto návrhu, ako prípad hodný osobitného zreteľa v súlade s § 9a ods. 8, písm. e) zákona SNR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený dňa 26.01.2016 na úradnej tabuly a na internetovej stránke mesta Dunajská Streda a bude zverejnený do dňa prerokovania vyššie uvedeného zámeru odplatnej zámeny nehnuteľností Mestským zastupiteľstvom Dunajská Streda.

Stanovisko Komisie pre financie, rozpočet, správu a hospodárenie s majetkom mesta a podnikateľskú činnosť Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda z riadnej schôdze, konanej dňa 28.01.2016: Komisia navrhuje schváliť predložený materiál bez pripomienok. (Hlasovanie: za - 5)

Nakladanie s majetkom mesta Dunajská Streda sa riadi zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákonom SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov; Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 6/2010 o zmluvných prevodoch vlastníctva majetku mesta Dunajská Streda zo dňa 29.06.2010 v znení neskorších zmien a Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 8/2013 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta Dunajská Streda zo dňa 26.02.2013 v znení neskorších zmien.

Vypracoval: Štefan Gálffy, samostatný odborný referent pre evidenciu nehnuteľného majetkuKidoIgozta: